



TOKYO OFFICE  
ASK BLDG 3F 3-12-22,  
KAYABA-CHO, NIHONBASHI  
CHUOKU, TOKYO 103-0025

OSAKA OFFICE  
YAMAGUCHI-GEN BLDG.4F  
3-4-1,BINGOMACHI,CHUO-KU,  
OSAKA 541-0051

**NHAVA SHEVA / CHENNAI 直行混載**

\*SUBJECT TO CHANGE WITH OR WITHOUT NOTICE\*

#####

**大阪/神戸-NHAVA SHEVA 直行混載** ◆SINGAPORE T/Sの為、D/RにHS CODEの記載をお願い致します。

| Vessel        | Voy. | OSAKA CUT | KOBE CUT | KOBE      | NHAVA SHEVA | NEW DELHI | GURGAON CFS (ICD GARHI HARSARU) |
|---------------|------|-----------|----------|-----------|-------------|-----------|---------------------------------|
|               |      |           |          | ETA-ETD   |             |           |                                 |
| MOL ENDOWMENT | 019S | 6/19      | 6/19     | 6/21 - 21 | 7/12        | 7/22      | 7/22                            |
| MOL EARNEST   | 021S | 6/26      | 6/26     | 6/28 - 28 | 7/19        | 7/29      | 7/29                            |
| MOL EMERALD   | 212S | 7/3       | 7/3      | 7/5 - 05  | 7/26        | 8/5       | 8/5                             |
| MOL ENDOWMENT | 020S | 7/10      | 7/10     | 7/12 - 12 | 8/2         | 8/12      | 8/12                            |
| MOL EARNEST   | 022S | 7/17      | 7/17     | 7/19 - 19 | 8/9         | 8/19      | 8/19                            |
| MOL EMERALD   | 213S | 7/24      | 7/24     | 7/26 - 26 | 8/16        | 8/26      | 8/26                            |
| MOL ENDOWMENT | 021S | 7/31      | 7/31     | 8/2 - 02  | 8/23        | 9/2       | 9/2                             |

NHAVA SHEVAからNEW DELHI、CHENNAIから BANGALORE・HYDERABADへは内陸トラックサービスです。  
GURGAON CFSへはNHAVA SHEVAから、貨物専用列車によるRAIL輸送となります。

BOOKING お問合せ先/  
ヴァンガード・ロジスティクス・サービス 日本(株)  
TEL:06-6226-2938 FAX:06-6203-7198  
フリーダイヤル:0120-89-2227

**大阪/神戸-CHENNAI 直行混載** ◆SINGAPORE T/Sとなります。

|                  | Voy. | OSAKA CUT | KOBE CUT | KOBE      | CHENNAI | BANGALORE | HYDERABAD |
|------------------|------|-----------|----------|-----------|---------|-----------|-----------|
|                  |      |           |          | ETA-ETD   |         |           |           |
| NYK FUSHIMI      | 064S | 6/18      | 6/18     | 6/20 - 20 | 7/7     | 7/9       | 7/11      |
| BALTIMORE BRIDGE | 079S | 6/25      | 6/25     | 6/27 - 27 | 7/14    | 7/16      | 7/18      |
| NYK FUJI         | 070S | 7/2       | 7/2      | 7/4 - 04  | 7/21    | 7/23      | 7/25      |
| MEMPHIS          | 006S | 7/9       | 7/9      | 7/11 - 11 | 7/28    | 7/30      | 8/1       |
| NYK FUSHIMI      | 065S | 7/13      | 7/13     | 7/18 - 18 | 8/4     | 8/6       | 8/8       |
| BALTIMORE BRIDGE | 080S | 7/23      | 7/23     | 7/25 - 25 | 8/11    | 8/13      | 8/15      |
| NYK FUJI         | 071S | 7/30      | 7/30     | 8/1 - 01  | 8/18    | 8/20      | 8/22      |

・記載必須事項が追加されました。(4月1日以降)  
1. IMPORTER'S GSTIN (GST identification number)  
2. IMPORTER'S IEC (Import and export code)  
3. IMPORTER'S OFFICIAL EMAIL ID, ADDRESS AND PHONE NO/MOBILE NO.  
上記必須項目の記載がない貨物は現地にて荷降ろしが許可されておりません。

**REMARKS**

・現地でのスムーズな貨物引渡しのため、Dock receipt/ Shipping InstructionのC'NEE, NOTIFY PARTY欄には住所・電話・FAX番号等の現地連絡先詳細の記載をお願い申し上げます。  
・消防法該当貨物はBOOKING時にご連絡願います。神戸受けの場合はCUT日の翌日朝一搬入をお願い致します。(大阪受けの場合はCUT日にご搬入ください。)

| 貨物搬入先                                 | CFS 名称                         | NACCS | CFS 所在地           | TEL          | FAX          |
|---------------------------------------|--------------------------------|-------|-------------------|--------------|--------------|
| KOB                                   | 六甲TRADIA H/W                   | 3GW07 | 神戸市東灘区向洋町西2-8     | 078-857-6501 | 078-857-6507 |
| OSA                                   | 山九㈱大阪南港物流センター                  | 4IWJ3 | 大阪市住之江区南港東9-2-87  | 06-6614-3955 | 06-6614-3958 |
| OSA 4月2日CFS CUT以降分について搬入先が右記に変更になります。 | 山九(株)大阪南港物流グループ<br>大阪港総合流通センター | 4IWB8 | 大阪市住之江区南港中7-3-109 | 06-6614-3911 | 06-6614-4974 |

CFSへ貨物を搬入される際には、貨物の送り状に「TCL扱い」とご記入下さい。